Ministère de l'industrie et de l'Artisanat

1D
5P

– Correspondance

Le 22/02/1996

REPUBLIKA Y'U RWANDA
MINISTERI Y'UBUCURUZI,
INGANDA N'UBUKORIKORI
B.P. 73 KIGALI.

Kigali, kuwa 22/2/96

N° 124/13/00/96

A traiter par: Ministre
Date entrée: 23/02/96
N° Classement: 547/21

Nyakubahwa Ministri w'Intebe
KIGALI.

Nyakubahwa Ministri w'Intebe,

Hamwe n'iyi baruwa, mbohererereje umushinga w'iteka rya Ministri riha PROMINTER-RWANDA uburenganzira bw'agateganyo bwo gucukura gasegereti muri Komini Kanzenze, Perefegitura ya Kigali Ngari, kugirango uzigwe mu nama y'Abaministri ya vuba.

Mbifurije kubyakira neza.

Prosper HIGIRO

MINISTRI W'UBUCURUZI,
INGANDA N'UBUKORIKORI

Bimenyeshejwe:
- Nyakubahwa Perezida wa Repubulika
  KIGALI.
- Nyakubahwa Visi-Perezida akaba na Ministri w'Ingabo
  KIGALI;
- Madamu, Bwana Ministri (BOSE) MIJEUMA
  KIGALI.

ARRETE MINISTERIEL N° ....
DU.................
PORTANT ATTRIBUTION D'UNE AUTORISATION PROVISOIRE DE RECHERCHE ET D'EXPLOITATION MINIERES A UN ARTISAN MINIER.

LE MINISTRE DU COMMERCE, DE L'INDUSTRIE ET DE L'ARTISANAT

- Vu la loi du 27 avril 1971 modifiant la loi du 30 janvier 1967 portant code minier spécialement en son article 64;

- Vu l'arrêté présidentiel n° 8/07.2 du 10 janvier 1974 portant organisation de l'exploitation minière à caractère artisanal;

- Vu l'arrêté ministériel n° 6.12/01 du 12 janvier 1974 fixant la taxe pour l'attribution et le renouvellement des permis spéciaux et des autorisations provisoires de recherche et d'exploitation minières à caractère artisanal;

- Après avis du conseil des Ministres en sa séance du ....

ARRETE

Article premier:

Il est attribué une autorisation provisoire de recherche et d'exploitation minières à l'artisan minier identifié
comme suit: PROMINTER-RWANDA
représenté par:
Monsieur NTIBARUTAYE Pierre
Fils de: NDABANEZE
et de : BARUTWA
Domicilié à NYARUGENGE

ITEKA RYA MINISTIRI N° ....
RYO KU WA ....
.... RIHA UMUCUKUZI MUGUFI URUHUSHYA RW'AGATEGANYO RO GUSHAKASHAKA NO GUCUKURA AMABUYE Y'AGACURO

MINISTIRI W'UBUCURUZI, INGANDA N'UBUKORIKORI

- Amaze kubona itegeko ryo ku wa 27 Mata 1971 rihindura iryo ku wa 30 Mutarama 1967 rishinga amategeko agenga ubucukuzi, cyane cyane mu ngingo ya 64;

- Amaze kubona iteka rya Perezida n° 8/07.2 ryo ku wa 10 Mutarama 1974 rigenga imitunganyirize y'imirimo yo gushakashaka no gucukura y'abacukuzi bagufi;

- Amaze kubona iteka rya Ministiri n° 6.12/01 ryo ku wa 12 Mutarama 1974 rishyiraho ihoro abacukuzi bagufi bashya n'abongererwa impushya zidasanzwe n'impushya z'agateganyo zo gushakashaka no gucukura za mini batanga;

- Amaze kubinyuza mu nama y'Abaministiri yateranye ku wa ....

ATEGETSE:

Ingingo ya mbere:

Uruhushya rw'agateganyo rwo gushakashaka no gucukura za mini ruhawe umucukuzi mugufi urondorwa utya:
PROMINTER-RWANDA
Uhagarariwe na:
Bwana: NTIBARUTAYE Pierre
Mwene: NDABANEZE
Na : BARUTWA
Utuye: NYARUGENGE

Commune: NYARUGENGE
Préfecture: Kigali-Ville
Carte d'identité n°......

Article 2:

L'autorisation provisoire porte sur les substances minérales suivantes: CASSITERITE exploitées aux en droits ci-après
KANAZI, Commune KANZENZE
KIBUNGO, Commune KANZENZE

Article 3:

Le titulaire de l'autorisation provisoire est tenu à se conformer:

1° aux dispositions légales ou réglementaires prévues par:

- la loi n° 11/82 du 30 mars 1982 relative à la protection, à la conservation et l'utilisation des sols, spécialement en son article 3.

2° aux obligations lui édictées par l'arrêté présidentiel n° 8/07. du 10 Janvier 1974 portant organisation de l'exploitation minière à caractère artisanal, spécialement en ses articles 5, 10 et 11.

Komini: NYARUGENGE
Perefegitura: Kigali y'Umujyi
n° y'igitabo kimuranga ......

Ingingo ya 2:

Uruhushya rw'agateganyo rutangiwe amabuye y'agaciro akulikira:
AGASEGERETI
acukurwa aha hakulikira:
KANAZI, Komini KANZENZE
KIBUNGO, Komini KANZENZE

Ingingo ya 3:

Ufite uruhushya rw'agateganyo rwo gushakashaka no gucukura za mini ategetswe:

1° Gukurikiza itegeko ngenga ry'abacukuzi, inyigisho z'ubuyobozi bwa za mini; itegeko rigenga imilimo n'itegeko n° 11/82 ryo ku wa 30 Werurwe 1982 ryerekeye uburyo bo kurinda, gufata no gukoresha neza ubutaka cyane mu ngingo yaryo ya 3.

2° kubahiriza iteka rya Perezida n° 8/07.2 ryo ku wa 10 Mutarama 1974 rigenga imitunganyirize y'imirimo yo gushakashaka no gucukura za mini y'abacukuzi bagufi, cyane cyane mu ngingo yayo ya 5, 10 na 11.

Article 4:

L'usage de l'autorisation provisoire est exclusivement réservé au titulaire.
En cas d'empêchement, il en donne procuration à la personne de son choix.

Article 5:

L'autorisation provisoire est valable pour une durée de douze mois à partir du jour de sa délivrance non compris celui-ci.

Article 6:

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature.

Fait à Kigali, le

Prosper HIGIRO

MINISTRE DU COMMERCE, DE L'INDUSTRIE ET DE L'ARTISANAT

Ingingo ya 4:

Uruhusa rw'agateganyo rukoreshwa gusa na nyirarwo.

Iyo adashoboye ku rwi koreshereza atuma uwo yishakiye.

Ingingo ya 5:

Uruhusa rw'agateganyo rumara amezi cumi n'abiri kuva ku munsi rwatangiweho, utabariweho.

Ingingo ya 6:

Iri teka rizatangira gukurikizwa umunsi ryashyiriweho umukono.

Bikorewe i Kigali, ku wa

Prosper HIGIRO

MINISTRI W'UBUCURUZI, INGANDA N'UBUKORIKORI

ANNEXE A L'ARRETE MINISTERIEL N° ....

UMUGEREKA W'ITEKA RYA MINISTIRI N°................

PRESCRIPTIONS SPECIALES.

Conformément à l'article 3 de la loi n° 11/82 du 30 Mars 1982 rerative à la protection, à la conservation et à l'utilisation des sols, vous êtes tenu de:

* Installer et entretenir les dispositifs de lutte contre l'érosion;

* Remblayer et/ou reboiser tous les terrains dégradés par l'exploitation;

* Eviter d'endommager les terres agricoles ou autres par l'accumuration des déchets ou l'évacuation des eaux usées.

Les infractions à ces dispositions sont punies par l'article 10 de la même loi.

Vu pour être annexé à l'arrêté Ministériel N°................du ....

Kigali, le

Prosper HIGIRO

MINISTRE DU COMMERCE, DE L'INDUSTRIE ET DE L'ARTISANAT

AMABWILIZA YIHARIYE.

Hakurikijwe ingingo ya 3 y'itegeko n° 11/82 ryo ku wa 30 Werurwe 1982 ryerekeye uburyo bwo kurinda, gufata no gukoresha neza ubutaka, ugomba:

* Gushyiraho no gufata neza ibirwanya isuri;

* Gusiba ibisimu no gutera ibiti mu butaka bwose bwangijwe n'imirimo y'ubucukuzi cyangwa kimwe muri ibyo;

* Kwirinda kwangiza imirima ihingwa cyangwa indi, urundamo imyanda cyangwa uyoboramo amazi yakoreshejwe.

Uramutse abiciyeho ahanishwa ingingo ya 10 y'iryo tegeko.

Uyu mugereka ugomba gushyirwa ku iteka rya Ministiri n°........... ryo ku wa ....

Kigali, ku wa

Prosper HIGIRO

MINISTIRI W'UBUCURUZI, INGANDA N'UBUKORIKORI